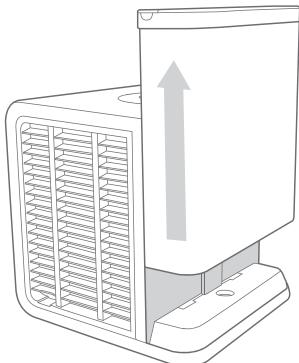


evapolar

evaLIGHTplus

PRODUCT GUIDE
PRODUCTGIDS
BRUGSVEJLEDNING
PRODUKTGUIDE

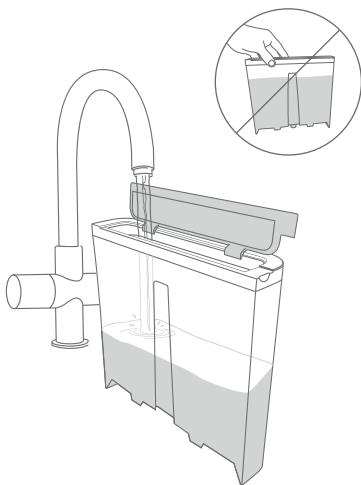


1. Slide the water reservoir up.

Schuif het waterreservoir omhoog.

Skub vandbeholderen op.

Skjut upp vattenbehållaren.

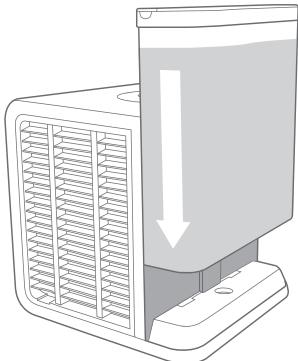


2. Open the lid to fill up the reservoir. Fill with water. DO NOT hold the water tank by its removable cover to avoid it falling down.

Open het deksel om het waterreservoir te vullen. Vul het waterreservoir met water. Om het vallen van het waterreservoir te voorkomen, houdt het NIET vast aan het afneembare deksel.

Åbn låget for at fyde reservoiret. Fyld med vand. Hold IKKE på vandtankens aftagelige dæksel for at undgå, at det falder ned.

Öppna locket för att fylla på behållaren. Fyll på med vatten. Håll INTE vattentanken i det avtagbara locket för att undvika att det faller ner.

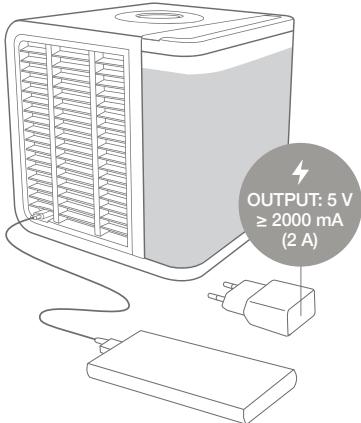


3. Place the reservoir back onto the base. Make sure it is installed properly.

Plaats het waterreservoir terug op zijn plaats. Controleer dat het waterreservoir juist geplaatst is.

Placer reservoiret tilbage på basen.
Sørg for, at det er installeret korrekt.

Sätt tillbaka reservoaren på basen.
Se till att den är korrekt installerad.

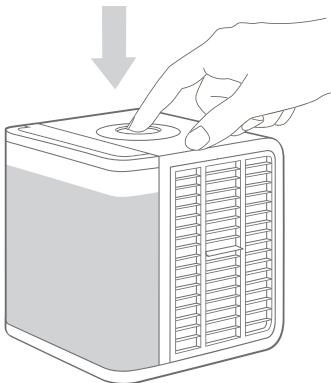


4. Use the power cord to connect the device to the power source.

Sluit het apparaat met behulp van het netsnoer aan op de netstroom.

Brug net ledningen til at slutte enheden til strømkilden.

Använd strömkabeln för att ansluta enheten till strömkällan.

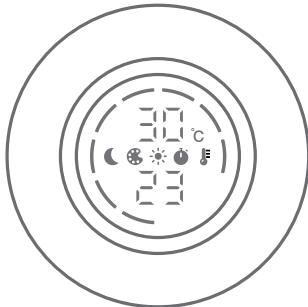


5. Push the screen on the top to switch on the device.

Druk op het scherm bovenaan om het apparaat in te schakelen.

Tryk på den runde skærm på toppen, så tændes enheden.

Tryck på skärmen upptill för att slå på enheten.

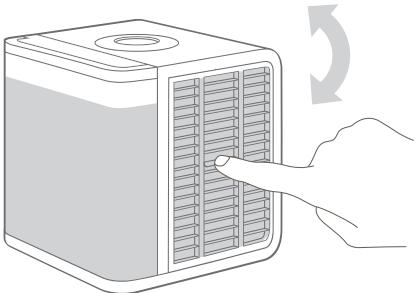


6. Use the screen and control wheel to navigate through the menu and adjust the airflow and other features.

Gebruik het scherm en de bedieningsdraaiknop om door de menukeuzes te navigeren, de luchtstroom te reguleren en de verschillende functies te selecteren.

Brug skærmene og kontrolhjulet til at navigere gennem menuen og justere luftstrømmen og andre funktioner.

Använd skärmen och kontrollhjulet för att navigera genom menyn och justera luftflödet och andra funktioner.

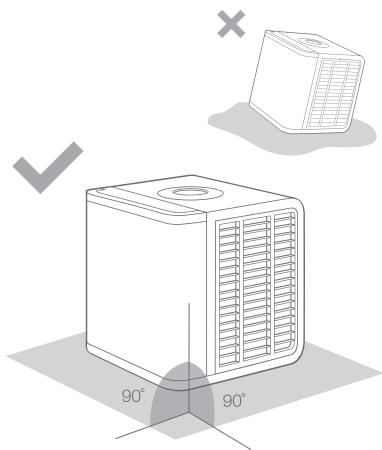


7. Move the front grill to adjust the airflow direction.

Schuif het rooster aan de voorzijde om de luchtstroomrichting aan te passen.

Brug knappen på midten for at justere luftstrømningsretningen.

Flytta de främre grillrutorna för att justera luftflödesriktningen.



8. Make sure that the air cooler is placed on a smooth horizontal surface to avoid leaks and spills.

Zorg ervoor dat de luchtkoeler op een glad horizontaal oppervlak staat om lekken en morsen te voorkomen.

Sørg for, at luftkøleren er placeret på en jævn vandret overflade for at undgå lækager og spild.

Se till att luftkylaren placeras på en jämn horisontell yta för att undvika läckage och spill.

CONTROL PANEL & MENU

BEDIENINGSPANEEL EN MENU

KONTROLPANEL & MENU

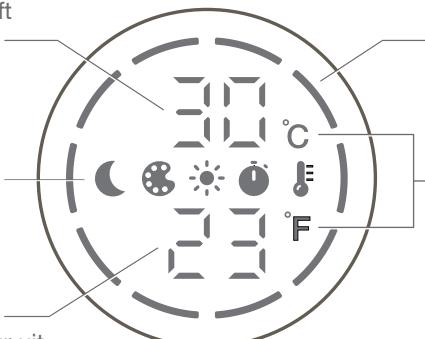
KONTROLLPANEL & MENY

Screen elements

Schermelementen

Skærmelementer

Skärmelement

- 
- Temperature of incoming air
 - Luchttemperatuur in
 - Temperatur af indkommende luft
 - Temperatur på ingående luft
 - Menu items
 - Menukeuzes
 - Menupunkter
 - Menyval
 - Temperature of outgoing air
 - Luchttemperatuur uit
 - Temperatur på udgående luft
 - Temperatur av utgående luft
 - Airflow level
 - Luchtstroomsterkte
 - Blæserhastighed
 - Luftfløde nivå
 - Temperature measurement units
 - Temperatuureenheden
 - Temperatur måleenheder
 - Temperatur



- Night mode icon
- Nachtmodus-pictogram
- Nat-tilstand ikon
- Nattläge-ikon



- LED lighting brightness icon
- Pictogram van het helderheidsniveau van de LED-achtergrondverlichting
- LED-belysning lysstyrke ikon
- LED ljusstyrka-ikon



- Temperature measurement units icon
- Pictogram van de temperatuur eenheid
- Ikon for temperaturmåleenheder
- Temperaturmätningsikon



- LED lighting colour icon
- LED-verlichtingskleurpictogram
- LED-belysning farveikon
- LED ljud färg-ikon



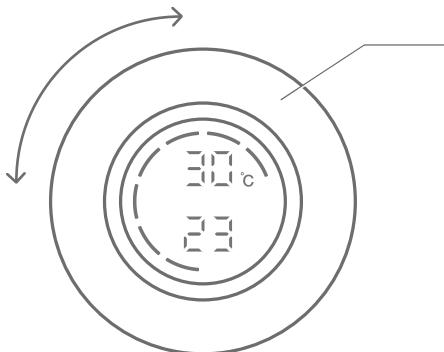
- Sleep timer icon
- Pictogram van de timer voor het automatisch uitschakelen
- Sleep-time ikon
- Sömläge timer-ikon

Control elements

Bedieningselementen

Kontrolelementer

Kontrollegenskaper



Control wheel

By rotating the control wheel you can increase and decrease airflow speed and navigate through menu items. When navigating, the selected item is on, other and choices are off.

De bedieningsdraaiknop

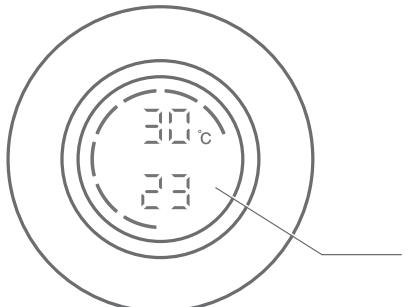
Door aan de bedieningsdraaiknop te draaien, kunt u de kracht van de luchtstroom verhogen of verlagen en door de menukeuzes navigeren. Tijdens de navigatie wordt de geselecteerde menukeuze weergegeven, de andere menukeuzes en temperatuurmetingen zijn dan niet actief.

Kontrolhjul

Ved at dreje kontrolhjulet kan du øge og sænke luftstrømmens hastighed og navigere gennem menupunkter. Når du navigerer, er det valgte element tændt, og andre parametre slukkede.

Kontrollhjul

Genom att rotera kontrollhjulet kan du öka och minska luftflödet och navigera genom menyalternativ. Det valda alternativet är på, andra alternativ och temperaturavslösningar är av.



Touchable screen

A single press will let you access the menu of device. Select one of the items and confirm your choice by pressing it again. Pressing and holding for a few seconds will turn the device on/off.

Aanraakscherm

Met één aanraking van het scherm kunt u het menu van het apparaat openen. Selecteer één van de menukeuzes en bevestig uw keuze door het scherm opnieuw aan te raken. Druk op het scherm gedurende enkele seconden om het toestel in of uit te schakelen.

Touch-skærm

Et enkelt tryk giver dig adgang til enhedsmenuen. Vælg en af Mulighederne og bekræft dit valg ved at trykke på det igen. Enheden tændes og slukkes ved at trykke og holde nede, et par sekunder.

Pekskärm

Med ett enda tryck kan du komma åt enhetens meny. Välj ett av objekten och bekräfta ditt val genom att trycka på det igen. Om du håller intryckt i några sekunder kommer enheten att slås på/av.

Menu items

Menukeuzes

Menupunkter

Menyalternativ



Night mode

In the night mode, device lighting turns off and the display dims. To exit the night mode, simply press the screen lightly.

Nachtmodus

In de nachtmodus schakelt de achtergrondverlichting van het apparaat uit en wordt de helderheid van het scherm minimaal. Om de nachtmodus te verlaten, tikt u gewoon licht op het scherm.

Nattilstand

I nattilstand slukkes enhedens belysning og skærmene dæmpes. Tryk let på skærmene for at forlade nattilstanden.

Nattläge

I nattläget stängs enhetens ljussättning av och displayens ljusstyrka sänks. Fört att stänga av nattläget, tryck på skärmen lätt.



LED lighting colour

You can choose your preferred colour for the water reservoir lighting by rotating the control wheel. Press the screen to confirm your choice.

Kleur van de LED-achtergrondverlichting

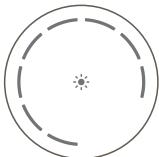
U kunt de kleur van de verlichting van het waterreservoir naar uw wens kiezen door de bedieningsdraaiknop te draaien. Raak het scherm aan om uw keuze te bevestigen.

LED-belysningsfarve

Du kan vælge din foretrukne farve til vandtankens belysning ved at dreje kontrolhjulet. Tryk på skærmen for at bekræfte dit valg.

Färg på LED-ljussättning

Du kan ändra din föredragna färg för behållarens ljus genom att rotera kontrollhjulet. Tryck sedan på skärmen för att bekräfta ditt val.



LED lighting brightness

You can choose your preferred brightness level for the water reservoir lighting by rotating the control wheel. Press the screen to confirm your choice.

You can also make it 0%, that will turn off this feature.

Helderheidsniveau van de LED-achtergrondverlichting

U kunt het gewenste helderheidsniveau van de verlichting van het waterreservoir selecteren door de bedieningsdraaiknop te draaien. Raak het scherm aan om uw keuze te bevestigen.

U kunt deze waarde ook op 0% zetten om de achtergrondverlichting van het waterreservoir uit te schakelen.

LED-lysstyrke

Du kan vælge dit foretrukne lysniveau for vandets reservoarbelysning ved at dreje kontrolhjulet. Tryk på skærmen for at bekræfte dit valg.

Du kan også gøre det 0%, der deaktiverer denne funktion.

Ljusstyrka på LED-ljussättning

Du kan ändra din föredragna ljusstyrkan för behållarens ljus genom att rotera kontrollhjulet. Tryck på skärmen för att bekräfta ditt val.

Du kan även stänga av ljuset genom att vrida till 0%.



Sleep timer

You can set your evaLIGHT™ plus EV-1500 to turn off the fan after a specific period of time. To select one of the available time periods (from 1 to 180 minutes) rotate the control wheel and confirm the selection by pressing the screen.

Automatische uitschakeltimer

U kunt de evaLIGHT™ plus EV-1500 zo instellen, dat de ventilator van de airconditioner na een bepaalde tijd uitgaat. Draai de bedieningsdraaiknop om één van de beschikbare tijdsintervallen (1 tot 180 minuten) te selecteren en bevestig uw keuze door het scherm aan te raken.

Sleep-timer

Du kan indstille din evaLIGHT™ plus EV-1500 til at slukke for blæseren efter en bestemt periode. For at vælge en af de tilgængelige tidsperioder (fra 1 til 180 minutter) drej kontrolhjulet og bekræft valget ved at trykke på skærmen.

Timer för sömnläge

Du kan ställa in din evaLIGHT™ plus EV-1500 att stänga av fläktten efter en specifik tidsperiod. För att välja en av de möjliga tidsperioderna (från 1 till 180 minuter) rotera kontrollhjulet och bekräfta genom att trycka på skärmen.



Temperature measurement units

For your convenience, units may either be in Celsius or Fahrenheit. To select the one you need, rotate the control wheel and press the screen to confirm.

Temperatuureenheden

Voor uw gemak kunnen de temperatuureenheden in °C en °F zijn. Om de gewenste temperatuureenheid te selecteren, draait u de

bedieningsdraaiknop en bevestigt u uw keuze door het scherm aan te raken.

Temperatur måleenheder

For nemheds skyld kan enheden enten måle i °C eller °F. For at vælge den, du har brug for, skal du dreje kontrolhjulet og trykke på skærmen for at bekræfte.

Temperaturenheter

För din bekvämlighet kan temperaturenheterna ställas in att vara antingen Celsius eller Fahrenheit. För att väl en av dem, rotera kontrollhjulet och tryck på skärmen för att bekräfta.

Factory settings

To restore the factory settings, disconnect the power cord, press the screen and reconnect the cord while keeping the screen pressed. Don't let the screen off for 5 seconds after reconnecting.

Fabrieksinstellingen

Om de fabrieksinstellingen te herstellen, haalt u de stekker uit het stopcontact, drukt u op het scherm van het apparaat en sluit u het netsnoer weer aan, terwijl u op het scherm blijft drukken. Blijf gedurende 5 seconden op het scherm drukken nadat u het apparaat opnieuw hebt aangezet.

Fabriksindstillinger

For at gendanne fabriksindstillingerne skal du afbryde strømtilførselen, trykke på skærmen og tilslutte ledningen igen, mens du holder skærmen nede. Sluk ikke skærmen i 5 sekunder efter gentilslutning.

Fabriksinställningar

För att återställa enheten till fabriksinställningar, koppla från nätsladden, tryck på skärmen och koppla in nätsladden samtidigt som skärmen är intryckt. Låt inte skärmen stängas av innan 5 sekunder efter återanslutning av strömsladden.

DAILY USE

DAGELIJKS GEBRUIK

DAGLIG BRUG

DAGLIG ANVÄNDNING



We have made sure that setting up your air cooler is quick and easy. evaLIGHT-plus is ready-to-use right after you unpack it. Following a few simple recommendations can help to ensure that your experience is as smooth as possible. The air cooler creates a personal comfort zone. To be in the center of that zone, place the device within 0.5 - 1.5 m (1.5 - 5 ft) of your position with its front grill facing you.

We hebben ervoor gezorgd dat het instellen van uw luchtkoeler snel en eenvoudig is. evaLIGHTplus is klaar voor gebruik direct nadat u het uitpakt. Door enkele eenvoudige aanbevelingen te volgen, kunt u ervoor zorgen dat uw ervaring zo soepel mogelijk verloopt. De luchtkoeler creëert een persoonlijke comfortzone. Om in het midden van die zone te zijn, plaatst u het apparaat binnen 0,5 - 1,5 m (1,5 - 5 ft) van uw positie met het frontrooster naar u toe gericht.

Vi har sørget for, at opsætning af din luftkøler er hurtig og nem. evaLIGHTplus er klar til brug umiddelbart efter den er pakket ud. Nogle få enkle anbefalinger kan bidrage til at sikre, at din oplevelse er så god som muligt. Luftkøleren skaber en personlig komfortzone. For at være i midten af den zone skal du placere enheden inden for 0,5 - 1,5 m af din position med den forreste grill mod dig.

Vi har sett till att det går snabbt och enkelt att installera din luftkylare. evaLIGHT-plus är klar att användas direkt efter att du packat upp den. Efter några enkla rekommendationer kan du se till att din upplevelse är så smidig som möjligt. Luftkylaren skapar en personlig komfortzon. För att vara i mitten av zonen, placera enheten inom 0,5–1,5 m (1,5–5 ft) från din position med dess främre grill vänd mot dig.

Temperature parameters

Temperatuur parameters

Temperaturparametre

Temperaturparametrar

evaLIGHTplus Air Coolers work by using natural evaporative cooling so its efficiency can change in various climates. The charts below summarize the outgoing air temperature approximates for different meteorological conditions in both Celsius and Fahrenheit.

evaLIGHTplus Luchtkoelers werken met natuurlijke verdampingskoeling, zodat de efficiëntie ervan kan veranderen in verschillende klimaten. De onderstaande grafieken geven een samenvatting van de geschat-te uitgaande luchttemperatuur voor verschillende meteorologische omstandigheden in zowel Celsius als Fahrenheit.

evaLIGHTplus luftkøleren fungerer ved at bruge naturlig fordampningskøling så dens effektivitet kan ændre sig i forskellige klimaer. Tabellerne nedenfor opsummerer udgående lufttemperatur i forhold til forskellige meteorologiske forhold - i både Celsius og Fahrenheit.

F.eks. vil evaCHILL sænke temperaturen til 20,6 grader Celcius i et rum med en temperatur på 30 grader og en luftfugtighed på 40%.

evaLIGHTplus Luftkylaren arbetar med naturlig avdunstning kylning så dess effektivitet kan förändras i olika klimat. Diagrammen nedan sammanfattar den utgående lufttemperaturen approximerar för olika meteorologiska förhållanden i både Celsius och Fahrenheit.

Indoors humidity
 Binnenshuis vochtigheid
 Indendørs luftfugtighed
 Luftfuktighet inomhus

Room temperature
Kamertemperatuur
Rumtemperatur
Rumstemperatur

	75° F	85° F	95° F	105°F
30%	59,3	56,6	72,1	78,9
40%	62,0	69,0	75,5	82,4
50%	64,5	71,6	79,1	86,7
60%	67,1	75,0	82,9	90,8
70%	69,6	77,9	86,0	94,2

Temperature of outgoing air, °F
 Temperatuur van uitgaande lucht, °F
 Temperaturen på den udgående luft, °F
 Temperatur för utgående luft, °F

Indoors humidity
 Binnenshuis vochtigheid
 Indendørs luftfugtighed
 Luftfuktighet inomhus

Room temperature
Kamertemperatuur
Rumtemperatur
Rumstemperatur

	25° C	30°C	35° C	40°C
30%	15,2	18,7	22,3	26,1
40%	16,7	20,6	24,2	28,0
50%	18,1	22,0	26,2	30,4
60%	19,5	23,9	28,3	32,7
70%	20,9	25,5	30,0	34,6

Temperature of outgoing air, °C
 Temperatuur van uitgaande lucht, °C
 Temperaturen på den udgående luft, °C
 Temperatur för utgående luft, °C

Usage recommendations Gebruiksaanbevelingen Brugsvejledninger Bruksanvisningar

The device is created to be used at any location that meets the humidity and temperature prerequisites from the previous paragraph. Minimal power requirements allow the device to run even from a portable power bank. Required electricity parameters: voltage 5 V, current 2 A and up.

Important: Due to outside conditions varying greatly, Evapolar is not responsible for the way that the device functions outdoors.

Het apparaat is gemaakt om te worden gebruikt op elke locatie die voldoet aan de vereisten voor vochtigheid en temperatuur van de vorige paragraaf. Dankzij minimale stroomvereisten kan het apparaat zelfs op een draagbare powerbank werken. Vereiste elektriciteitsparameters: spanning 5 V, stroom 2 A en hoger.

Belangrijk: Vanwege sterk variërende externe omstandigheden is Evapolar niet verantwoordelijk voor de manier waarop het apparaat buitenhuis functioneert.

Enheden er designet til at blive brugt på ethvert sted, der opfylder de fugtigheds- og temperaturforudsætninger beskrevet i det foregående afsnit. Det meget beskedne strømforbrug gør det muligt for enheden at køre med en bærbar strømbank (power bank). Påkrævede elparametre: spænding 5 V, strøm 2 A og op.

Vigtigt: Evapolar kan ikke gøres ansvarlig for den måde enheden fungerer på i det fri, pga de meget variable udendørs forhold.

Enheten är avsedd för att användas på vilken plats som helst som uppfyller luftfuktighets- och temperaturkraven från föregående stycke. Minimala strömkräv gör att enheten kan köras även från en bärbar ackumulator. Nödvändiga parametrar för elektricitet: spänning 5 V, ström 2 A och högre.

Viktigt: *På grund av yttrre förhållanden varierar kraftigt, är Evapolar inte ansvarig för hur enheten fungerar utomhus.*

Important:

Belangrijk:

Viktig:

Viktigt:

- *Make sure that the air cooler is placed on a smooth horizontal surface to avoid leaks and spills.*
- *Do not use the device in temperatures exceeding 60° C (140° F). Failing to do so can damage both the body and internal components of the device.*
- *Allow the cartridge to completely dry out between usages.*
- *The Air Cooler performs at its best in well-ventilated premises.*
- *DO NOT add any aromatic oils or incenses or any other odorous substances into the water.*
- *To avoid water spillage, do not allow any abrupt or harsh movements whilst it is filled with water; see the “Moving and transportation” section of this guide.*
- *Take care when pouring water into the reservoir; do not spill water onto the body of the device. Use the supplied funnel for easier filling. It can be found under the upper cover.*

- Zorg ervoor dat de luchtkoeler op een glad horizontaal oppervlak staat om lekken en morsen te voorkomen.
 - Gebruik het apparaat niet bij temperaturen boven 60° C (140° F). Als u dit niet doet, kan dit zowel de behuizing als de interne componenten van het apparaat beschadigen.
 - Het wordt aanbevolen om de cartridge volledig te laten drogen vóór het volgende gebruik.
 - Optimaal effect wordt bereikt bij gebruik van de airconditioner in goed geventileerde ruimtes.
 - Voeg **GEEN** aromatische oliën of wierook of andere geurstoffen toe aan het water.
 - Om morsen van water te voorkomen, laat geen abrupte of harde bewegingen toe terwijl deze gevuld is met water; zie het gedeelte "Verplaatsen en transport" van de gids.
 - Wees voorzichtig wanneer u water in het reservoir giet; mors geen water op het lichaam van het apparaat. Gebruik de meegeleverde trechter voor eenvoudiger vullen. Het bevindt zich onder het bovendekse.
-
- Sørg for, at luftkøleren er placeret på en glat vandret overflade for at undgå lækager og spild.
 - Brug ikke enheder ved temperaturer over 60° C (140 ° F). Hvis du gør det, kan det skade både dit helbred og apparatet.
 - Lad patronen tørre helt ud mellem brug.
 - Luftkøleren fungerer optimalt i velventilerede lokaler.
 - Tilsæt IKKE aromatiske olie eller røg eller andre lugtstoffer ind i vandet.
 - For at undgå lækage må du ikke foretage pludselige eller hurtige bevægelser mens apparatet er fyldt med vand; se afsnittet "Flytning og transport" i denne vejledning.

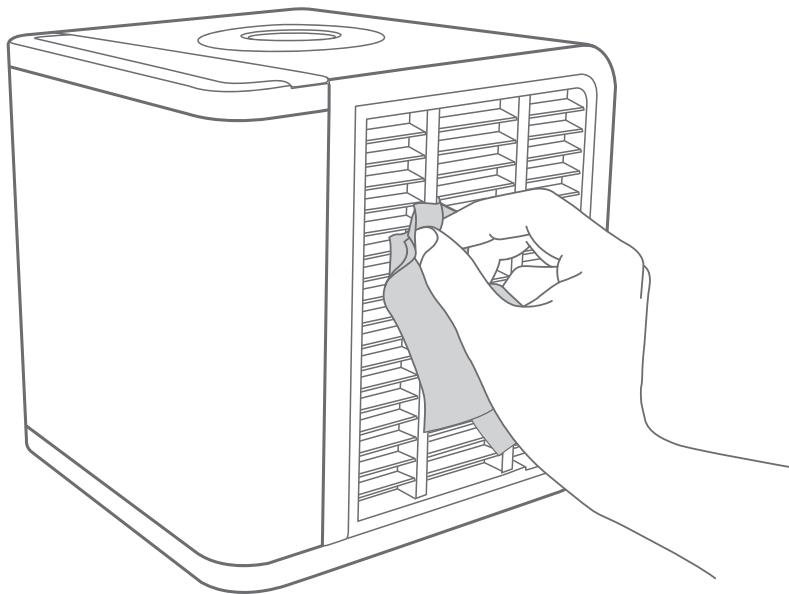
- Pas på, når der hældes vand ind i reservoiret; spil ikke vand på apparatet. Brug den medfølgende trakt for nemmere påfyldning. Det findes under det øverste dæksel.
- Se till att luftkylaren placeras på en jämn horisontell yta för att undvika läckage och spill.
- Använd inte enheten i temperaturer över 60°C (140°F). Om du inte gör det kan du skada både enhetens kropp och interna komponenter.
- Låt patronen torka helt mellan användningar.
- Luftkylaren presterar bäst i välventilerade lokaler.
- TILLSÄTT INTE aromatiska oljor eller rökelser eller andra luktämnen i vattnet.
- För att undvika vattenspill ska du inte tillåta några plötsliga eller hårda rörelser medan den är fylld med vatten. Se avsnittet ”Flytta och transportera” i den här guiden.
- Var försiktig när du häller vatten i behållaren; spilla inte vatten in i enheten. Använd den medföljande tratten för enklare fyllning. Den kan hittas under övre locket.

MAINTENANCE: CLEANING AND STORAGE

ONDERHOUD: REINIGING EN OPSLAG

VEDLIGEHOLD: RENGØRING OG OPBEVARING

UNDERHÅLL: RENGÖRING OCH FÖRVARING



Cleaning

Schoonmaak

Rengøring

Rengöring

1. The cleaning period depends on the level of dust in the that area you use your air cooler in.
2. Three hours prior to cleaning, empty the water from reservoir and let the device run for a few hours without water.
3. Prior to actual cleaning disconnect the device from the power source.
4. Extract the cartridge (see “Replacing the cartridge” section).
5. Wipe the internal area with a soft cloth.
6. Put the device back together; it is now ready to use or store.

1. De schoonmaksperiode is afhankelijk van het stofniveau in het gebied waar u uw luchtkoeler gebruikt.
 2. Leeg het water uit het reservoir drie uur vóór het schoonma-ken en laat het apparaat een paar uur zonder water lopen.
 3. Koppel het apparaat los van de stroombron voordat u het gaat reinigen.
 4. Verwijder de cartridge (zie het gedeelte "De cartridge vervan-gen").
 5. Veeg het interne gebied af met een zachte doek.
 6. Zet het apparaat weer in elkaar; het is nu klaar om te gebrui-ken of op te slaan.
-
1. Nødvendigheden af rengøring afhænger af støvniveauet i det område du bruger din luftkøler i.
 2. Tre timer før rengøring skal vandet tømmes fra vandtanken - og lad derefter enheden køre et par timer uden vand.
 3. Frakobl enheden fra strømkilden, inden rengøring.

4. Udtag fordampningsfilteret (se afsnittet "Udskiftning af fordampningsfilteret").
 5. Tør det indre område af med en blød klud.
 6. Sæt enheden sammen igen; Det er nu klar til brug eller opbevaring.
-
1. Rengöringstiden beror på dammnivån i det område du använder din luftkylare i.
 2. Tre timmar före rengöring, tömma vattnet från behållaren och låt enheten köras i några timmar utan vatten.
 3. Koppla bort enheten från strömkällan före den faktiska rengöringen.
 4. Extrahera cylinderampullen (se avsnittet "Byte av patronen").
 5. Torka det inre området med en mjuk trasa.
 6. Sätt ihop enheten igen; den är nu klar att användas eller förvara.

Storage during long periods of no usage

Opslag gedurende lange perioden zonder gebruik

Opbevaring i lange perioder uden brug

Lagring under långa perioder utan användning

Clean the device (as above), dry it and place it into an appropriately-sized package for storage (original package is recommended). Store the device in a dry space at temperatures 18° - 25° C (64° - 77° F).

Reinig het apparaat (zoals hierboven), droog het en plaats het in een geschikte verpakking voor opslag (originele verpakking wordt aanbevolen). Bewaar het apparaat in een droge ruimte bij een temperatuur van 18° - 25° C (64° - 77° F).

Rengør enheden (som ovenfor), tør den og læg den i en passende størrelse æske til opbevaring (originalæsken anbefales). Opbevar enheden i et tørt rum ved temperaturer 18° - 25° C (64° - 77° F).

Rengör enheten (som ovan), torka den och placera den i ett lämpligt paket för förvaring (originalpaketet rekommenderas). Förvara enheten i ett torrt utrymme vid temperaturer 18–25°C (64–77°F).

Important:

Belangrijk:

Vigtigt:

Viktigt:

- *Do not put the device or the cartridge into a bag, box or any container before it is completely dry.*
- *Fully replace the water in the reservoir at least once a week.*
- *Use a soft cloth to clean the inside parts of the device. Do not clean the device with gasoline, window-washing liquid or any organic solvent. Warranty does not cover damages caused by improper cleaning.*
- *Do not wipe the inside of the cartridge, just its outer plastic body.*
- *Do not put fingers into the internal area when the device is in operation.*

- *Plaats het apparaat of de patroon niet in een zak, doos of ander verpakking voordat deze volledig droog is.*
- *Vervang het water in het reservoir ten minste eenmaal per week volledig.*

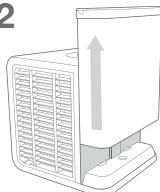
- Gebruik een zachte doek om de binnenkant van het apparaat te reinigen. Reinig het apparaat niet met benzine, ruitenwas-vloeistof of organische oplosmiddelen. Het garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuiste reiniging.
 - Veeg niet aan de binnenkant van de cartridge, maar alleen aan de plastic buitenkant.
 - Steek geen vingers in het interne gebied wanneer het apparaat in werking is.
-
- Sæt ikke enheden eller fordampningsfilteret i en pose, en æske eller en beholder før end det er helt tørt.
 - Udkift vandet i vandtanken mindst en gang om ugen.
 - Brug en blød klud til at rengøre enhedens indvendige dele. Rengør ikke enheden med benzin, vindues-rens, glasrens eller ethvert andet organisk opløsningsmiddel. Garantien dækker ikke skader forårsaget af ukorrekt rengøring.
 - Tør ikke indersiden af patronen, bare dens ydre plastik.
 - Stik ikke fingrene ind i det indre område, når enheden er i drift.
-
- Placera inte enheten eller patronen i en påse, låda eller någon behållare innan den är helt torr.
 - Byt ut vattnet helt i behållaren minst en gång i veckan.
 - Använd en mjuk trasa för att rengöra enhetens inre delar. Rengör inte enheten med bensin, fönstervätska eller något organiskt lösningsmedel. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig rengöring.
 - Torka inte insidan av patronen, bara dess yttre plastdetaljer.
 - Placera inte fingrarna i det inre området när enheten är i drift.

REPLACING THE CARTRIDGE DE CARTRIDGE VERVANGEN UDSKIFTNING AF FORDAMPNINGSFILTERET UTBYTE AV PATRONEN

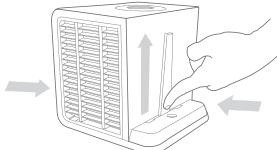
1



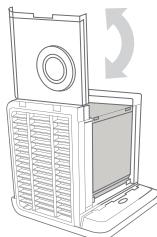
2



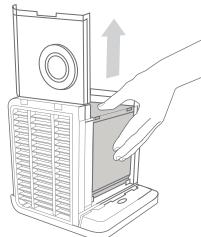
3



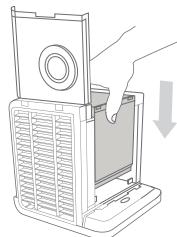
4



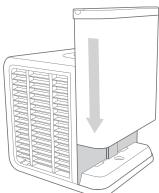
5



6



7



8



1. Disconnect the device from power source.
2. Remove the reservoir by sliding it up.
3. Use both hands to lift the upper part of the body. Push on both sides of its base to release the locks and then slide it upwards.
4. Unlock and move the control unit upwards and to the side.
5. Take out the old cartridge by lifting it up.
6. Place a new cartridge in place of the old one.
7. Put the device back together. Make sure the control unit is locked in its place and the housing top fits in the slots.
8. The device is ready to use.

1. Koppel het apparaat los van de netstroom.
 2. Verwijder het waterreservoir door het omhoog te schuiven.
 3. Haal het bovenste deel van de behuizing er met twee handen vanaf. Hiervoor drukt u van beide kanten onderaan de behuizing om de grendels los te maken en schuift u de behuizing vervolgens omhoog.
 4. Ontgrendel en verplaats het bedieningsblok omhoog en opzij.
 5. Verwijder de oude cartridge door deze op te tillen.
 6. Installeer de nieuwe cartridge in plaats van de oude.
 7. Zet het apparaat weer in elkaar in de omgekeerde volgorde. Controleer dat het bedieningsblok op zijn plaats gefixeerd is en dat de bovenkant van de behuizing in de gleuven is geschoven.
 8. Het apparaat is klaar voor gebruik.
-
1. Frakobl enheden fra strømkilden.
 2. Fjern reservoaret ved at skubbe det op.
 3. Brug begge hænder til at løfte den øverste del af beholderen. Skub på begge sider fra basen for at frigøre låsene og derefter skubbe den opad.
 4. Lås op og flyt kontrolenheden opad og til siden.

5. Tag den gamle patron ud ved at løfte den op.
 6. Placer en ny patron i stedet for den gamle.
 7. Sæt enheden sammen igen. Sørg for, at kontrollenheden er fastgjort på sin plads og toppen passet ind i åbningerne.
 8. Enheden er klar til brug.
-
1. Koppla ur strömsladden från enheten.
 2. Avlägsna vattenbehållaren genom att skjuta den uppåt.
 3. Använd båda händerna för att lyfta övre delen av enheten. Tryck in på båda sidorna av basen för att släppa låsningen och skjut den uppåt.
 4. Lås upp och skjut kontrollenheten uppåt och åt sidan.
 5. Ta ut den gamla patronen genom att lyfta den uppåt.
 6. Placera den nya patronen där den gamla var.
 7. Montera ihop hela enheten. Se till så att kontrollenheten sitter fast och är låst på sin plats och att det yttre höljet monteras.
 8. Enheten är redo att använda.

Important:

Belangrijk:

Vigtigt:

Viktigt:

- *Depending on usage and storage, the cartridge can last 3-6 months.*
- *Poor water and air quality reduces the longevity of the cartridge.*
- *Allow the cartridge to completely dry out between usages.*
- *The new cartridge can be stored for up to 3 years without losing its evaporation potential.*
- *Whilst replacing the cartridge, do not remove any parts other than those described in this guide.*

- Afhankelijk van de intensiteit van het gebruik en van de opslagomstandigheden kan de levensduur van de cartridge variëren tussen 3 en 6 maanden.
 - Slechte kwaliteit water en lucht verkort de levensduur van de cartridge.
 - Wij adviseren om de cartridge volledig te laten drogen vóór het volgende gebruik.
 - Een nieuwe cartridge kan tot 3 jaar bewaard worden zonder dat de effectiviteit van verdamping vermindert.
 - Bij het vervangen van de cartridge haal er geen andere onderdelen vanaf behalve die in de desbetreffende instructies vermeld zijn.
-
- Afhængig af brug og opbevaring kan patronen vare 3–6 måneder.
 - Dårligt vand og luftkvalitet reducerer patronens levetid.
 - Lad patronen tørre helt ud mellem brug.
 - Den nye patron kan opbevares i op til 3 år uden at miste sit fordampningspotentiale.
 - Fjern ikke andre dele end hvad der er beskrevet i denne brugsanvisning, når du udskifter patronen.
-
- Beroende på användning och förvaring kan patronen hålla 3–6 månader.
 - Dålig vatten och luftkvalitet sänker patronens livslängd.
 - Låt patronen torka helt mellan användningar.
 - Den nya patronen kan förvaras i upp till 3 år utan att förlora sin avdunstningspotential.
 - Under utbyte av patron, ta inte bort några andra delar än som förklarats i denna guide.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

TECHNISCH GEGEVENS

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Other power sources	5 V / 2 A
Ingangsspanning / stroom	
Input spænding / strømstyrke	
Inspänning/ström	
Power consumption	10 W
Energieverbruik	
Strømforbrug	
Strömförbrukning	
Cooling power	100 - 350 W / 340 - 1190 BTU/hr
Koelvermogen	
Køleeffekt	
Kylkraft	
Coverage area	Up to 3 m ² / Up to 33 ft ²
Dekkingsgebied	Tot 3 m ² / Tot 33 ft ²
Dækningsområde	Op til 3 m ² / Op til 33 ft ²
Täckningsområde	Upp til 3 m ² / Upp til 33 ft ²
Water tank capacity	1000 ml
Capaciteit watertank	
Vandtank-størrelse	
Vattentank kapacitet	

Water refill cycle	every 3 - 8 hours
Water bijvulcyclus	om 3 - 8 uur
Påfyldningscyklus	hver 3-8 timer
Vattenpåfyllningscykel	var 3-8 timmar
Size	182 x 180 x 180 mm
Maat	
Størrelse	
Storlek	
Weight (without water)	1270 g
Gewicht (zonder water)	
Vægt (uden vand)	
Vikt (utan vatten)	
Working noise level	25-45 dB
Werkgeluidsniveau	
Støjniveau	
Arbetande ljudnivå	
Energy Efficiency Ratio (EER)	21-37
Energie-efficiëntieverhouding (EER)	
Energieeffektivitetsforhold (EER)	
Energieeffektivitetskvote (EER)	
Supplied accessories	Cartridge, Power cord, Power adapter
Meegeleverde accessoires	Cartridge, Stroomdraad, Voedingsadapter
Medfølgende tilbehør	Fordampningsfilter, Ledning, Strømadapter
Tillbehör	Patroner, Nätsladd, Strömadapter
Working conditions	Humidity <70%, Temperature >18°C
Werkomstandigheden	Vochtigheid <70%, Temperatuur >18°C
Driftsbetingelser	Fugtighed <70%, Temperatur >18°C
Arbetsförhållanden	Luftfuktighet <70%, Temperatur >18°C

LEGAL INFORMATION

LEGALE INFORMATIE

JURIDISK INFORMATION

JURIDISK INFORMATION

The device complies with the requirements of EU Directives – 2014/35/EU Low Voltage Directive and 2014/30/EU EMC Directive, as well as the following European harmonised standards:

- EN 55014-1:2006/ A1:2009/ A2:2011 - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1: Emission
- EN 55014-2:2015 - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity. Product family standard
- EN 61000-3-2:2014 Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-2: Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2013 Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-3: Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection
- EN 60335-1:2012/AC:2014/A11:2014 - Household and similar electrical appliances. Safety. Part 1: General requirements
- EN 60335 -2-40:2003/ A11:2004/ A12:2005/ C1:2006/ A1:2006/ A2:2009/ C2:2010/ A13:2012/ A13/AC:2013 - Household and similar electrical appliances. Safety. Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers.

The device is marked by the sticker on the inner surface of the case and contains the following data: manufacturers name \ product name \ serial number \ year of manufacture \ power settings (voltage, frequency, maximum power consumption, weight) \ CE marking.

Het apparaat voldoet aan de vereisten van EU-richtlijnen - 2014/35/EU Low Volt-leeftijdsrichtlijn en 2014/30/EU EMC-richtlijn, evenals de volgende Europese geharmoniseerde normen:

- EN 55014 — 1:2006/A1:2009/A2:2011 — Elektromagneti-sche compatibiliteit. Eisen voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten Deel 1: Emis-sie
- EN 55014-2:2015 — Elektromagnetische compatibiliteit. Eisen voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten Deel 2: Immunitet. Standaard product-familie.
- EN 61000-3-2:2014 — Elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Deel 3-2: Grenzen. Limieten voor harmonische stroo-memissies (ingangs-stroom apparatuur 16 A per fase)
- EN 61000-3-3:2013 — Elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Deel 3-3: Grenzen. Beperking van spanningsverande-ringen, spannings-schommelingen en flikkering in openbare laagspanningsvoedings-systemen, voor apparatuur met nomi-nale stroom 16A per fase en niet afhankelijk van voorwaarde-lijke aansluiting
- EN 60335-1:2012/AC:2014/A11:2014 — Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten. Veiligheid. Deel 1: Algeme-ne eisen
- EN 60335 -2-40:2003/A11:2004/ A12:2005/ C1:2006/ A1:2006/ A2:2009/ C2:2010/ A13:2012/ A13/AC:2013 - Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten. Veilig-heid. Deel 2-40: Bijzondere eisen voor elektrische warmte-pompen, airconditioners en ontvochtigers.

Het apparaat wordt gekenmerkt door de sticker op de binnenkant van de behuizing en bevat de volgende gegevens: naam van de fa-brikant \ product-

naam \ serienummer \ bouwjaar \ vermogensin-stellingen (spanning, frequentie, maximaal stroomverbruik, gewicht) \ CE markering.

Enheden overholder kravene i EU-direktiver - 2014/35 / EU Lavspændingsdirektivet og 2014/30 / EU EMC direktivet, samt Følgende europæiske harmoniserede standarder:

- EN 55014-1: 2006 / A1: 2009 / A2: 2011 - Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav til husholdningsapparater, elværktøjer og lignende Apparat Del 1: Emission
- EN 55014-2: 2015 - Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav til husholdningsapparater, elværktøjer og lignende apparater. Del 2: Immunitet. Produkt familie standard
- EN 61000-3-2: 2014 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Del 3-2: Grænser. Grænser for harmoniske strømemissioner (udstrysindgangsstrøm ≤ 16 A pr. Fase)
- EN 61000-3-3: 2013 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Del 3-3: Grænser. Begrænsning af spændingsændringer, spændingsudsving og flimmer i offentlige lavspændingsforsyningssystemer til udstyr med nominel strøm ≤ 16 A pr. Fase og ikke betinget af betinget forbindelse
- EN 60335-1: 2012 / AC: 2014 / A11: 2014 - Husholdning og lignende elektriske hårde hvidevarer. Sikkerhed. Del 1: Generelle krav
- EN 60335-2-40: 2003 / A11: 2004 / A12: 2005 / C1: 2006 / A1: 2006 / A2: 2009 / C2: 2010 / A13: 2012 / A13 / AC: 2013 - Husholdninger og lignende elektriske apparater. Sikkerhed. Del 2-40: Særlige krav til elektriske varmepumper, klimaanlæg og affugtere.

Enheden er markeret med klistermærket på indersiden af sagen og indeholder følgende data: producentens navn \ produktnavn \ serielt nummer \ produktionsår \ strømindstillinger (spænding, frekvens, maksimum strømforbrug, vægt) \ CE-mærkning.

Enheten uppfyller kraven enligt EU-direktiv – 2014/35/EU lågspänningssdirektivet och 2014/30/EU EMC-direktivet, samt följande europeiska harmoniserade standarder:

- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011 – Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav för hushållsapparater, elektriska verktyg och liknande apparater. Del 1: Utsläpp
- EN 55014-2:2015 – Elektromagnetisk kompatibilitet. Krav för hushållsapparater, elektriska verktyg och liknande apparater. Del 2: Immunitet. Standarden för produktfamiljen
- EN 61000-3-2:2014 – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Del 3-2: Gränser. Gränsvärden för utsläpp av harmonisk ström (matningsström ≤ 16 A per fas)
- EN 61000-3-3:2013 – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Del 3-3: Gränser. Begränsning av spänningsförändringar, spänningsfluktuationer och flimmer i offentliga lågspänningsförsörjningssystem, för utrustning med märkström ≤ 16 A per fas och som inte omfattas av villkorlig anslutning
- EN 60335-1:2012/AC:2014/A11:2014 – Elektriska hushållsapparater och liknande apparater. Säkerhet. Del 1: Allmänna krav
- EN 60335-2-40:2003/A11:2004/A12:2005/C1:2006/A1:2006/A2:2009/C2:2010/A13:2012/A13/AC:2013 – Hushåll och liknande elektriska apparater. Säkerhet. Del 2-40: Särskilda krav för elektriska värmepumpar, luftkonditioneringsapparater och avfuktare.

Enheten är märkt med klistermärken på den inre ytan av fallet och innehåller följande data: tillverkare namn\produktnamn\serienummer\tillverkningsår\effektinställningar (spänning, frekvens, maximal strömförbrukning, vikt)\CE-märkning.

EEE WASTE

EEE AFVAL

EEE AFFALD

ELEKTRISKA, ELEKTRONISKA OCH

ELEKTROMEKANISKA AVFALL

Application of this symbol on your equipment is confirmation that you should not dispose of this equipment in the normal household waste stream.



In accordance with European legislation end-of-life electrical and electronic equipment subject to disposal must be segregated household waste.

Private households within EU member states may return used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge. Please contact your local disposal authority for information. In some member states, when you purchase new equipment, your local retailer may be required to take back your old equipment free of charge. Please ask your retailer for information.

De toepassing van dit symbool op uw apparatuur is een bevestiging dat u deze apparatuur niet bij het normale huishoudelijke afval mag doen.



In overeenstemming met de Europese wetgeving moeten afgedankte elektrische en elektronische apparaten die worden afgevoerd gescheiden huishoudelijk afval zijn.

Particuliere huishoudens in EU-lidstaten mogen gebruikte elektrische en elektronische apparatuur gratis inleveren bij aangewezen inzamelingsfaciliteiten. Neem contact op met uw plaatselijke verwijderingsinstantie voor informatie. In sommige lidstaten is het mogelijk dat uw plaatselijke verkoper bij aankoop van nieuwe apparatuur uw oude apparatuur kosteloos moet terugnemen. Vraag uw verkoper om informatie.

Anvendelse af dette symbol på dit udstyr er en bekræftelse på, at du bør ikke bortskaffe dette udstyr i det normale husholdningsaffald strøm.



I overensstemmelse med europæisk lovgivning om udttjent elektrisk og elektronisk udstyr, der skal bortskaffes, skal det være adskilt fra husholdningsaffald.

Private husstande i EU-lande kan returnere brugt elektrisk og elektronisk udstyr til udpegede indsamlingsfaciliteter gratis. Kontakt venligst din lokale bortskaffelsesmyndighed for at få oplysninger. I nogle medlemsstater, når du køber nyt udstyr, kan din lokale forhandler være forpligtet til at tage tilbage dit gamle udstyr gratis. Spørg din forhandler for information.

Användningen av denna symbol på din utrustning är en bekräftelse på att du inte ska återanvända denna utrustning med det normala hushållsavfallet.



I enlighet med europeisk lagstiftning måste uttjänta elektriska och elektroniska produkter som är föremål för bortskaffande vara segregerat hushållsavfall.

Privata hushåll i EU:s medlemsstater får kostnadsfritt returnera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning till utsedda insamlingsanläggningar. Kontakta din lokala avfallsmyndighet för information. I vissa medlemsstater kan din lokala återförsäljare behöva ta tillbaka din gamla utrustning utan kostnad när du köper ny utrustning. Fråga din återförsäljare för information.

Equipment used in a professional/business environment:
Apparatuur gebruikt in een professionele/zakelijke omgeving:
Udstyr anvendt i et professionelt / erhvervsmiljø:
Utrustning som används i en professionell/affärsmiljö:

Application of this symbol on your equipment is confirmation that you must dispose of this equipment in compliance with agreed national procedures.

In accordance with European legislation end-of-life electrical and electronic equipment subject to disposal must be managed within agreed procedures.

Prior to disposal, contact your local dealer or Evapolar representative for end-of-life take-back information.

Toepassing van dit symbool op uw apparatuur is een bevestiging dat u deze apparatuur moet weggooien in overeenstemming met overeengekomen nationale procedures.

In overeenstemming met de Europese wetgeving moeten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur worden beheerd volgens overeengekomen procedures.

Neem vóór verwijdering contact op met uw plaatselijke dealer of Evapolar-vertegenwoordiger voor informatie over de terugname van.

Anvendelse af dette symbol på dit udstyr er en bekræftelse på, at du skal bortskaffe dette udstyr i overensstemmelse med aftalte nationale procedurer.

I overensstemmelse med europæisk lovgivning udtjente elektriske og elektroniske Udstyr, der er genstand for bortskaffelse, skal forvaltes efter aftalte procedurer.

Kontakt din lokale forhandler eller Evapolar repræsentant for end-of-life tilbagetagelsesinformation.

Användningen av denna symbol på din utrustning är en bekräftelse på att du måste kassera utrustningen i enlighet med överenskomna nationella förfaran den.

I enlighet med europeisk lagstiftning måste uttjänta elektriska och elektroniska produkter som är föremål för bortskaffande hanteras inom överenskomna förfaran den.

Kontakta din lokala återförsäljare eller Evapolar-representant före kassering för återtagningsinformation.

SAFETY INSTRUCTIONS

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

SIKKERHEDSFORESKRIFTER

SÄKERHETSANVISNINGAR

Before you use this device for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device or give it away, pass on the user manual at the same time. The User Manual is a part of the product.

Lees voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt de volgende op-merkingen en neem alle waarschuwingen in acht, zelfs als u bekend bent met het omgaan met elektronische apparaten. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, geef dan tegelijkertijd de gebruikershandleiding door. De gebruikershandleiding is onderdeel van het product.

Inden du bruger denne enhed for første gang, bedes du læse følgende bemærkninger og følge alle advarsler, selvom du er bekendt med håndtering af elektroniske anordninger. Opbevar brugsanvisningen på et sikkert sted, for fremtidig reference. Hvis du sælger enheden eller giver den væk, skal du videregive brugsvejledningen samtidigt. Brugermanualen er en del af produktet.

Innan du använder den här enheten för första gången, läs följande anteckningar och lyssna på alla varningar, även om du är bekant med hantering av elektroniska enheter. Förvara dessa bruksanvisningar på ett säkert ställe för framtida referens. Om du säljer enheten eller ger bort den, vidarebefordra bruksanvisningen samtidigt. Användarboken är en del av produkten.

Explanation of symbols used

Verklaring van gebruikte symbolen

Forklaring af de anvendte symboler

Förklaring av använda symboler



DANGER! This symbol and the word "DANGER" denote a potentially dangerous situation. Ignoring it can lead to severe injury or even death.

GEVAAR! Dit symbool en het woord "GEVAAR" duiden op een mogelijk ge-vaarlijke situatie. Negeren kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

FARE! Dette symbol og ordet "FARE" betegner en potentielt farlig situation. Hvis du ignorerer det, kan det føre til alvorlig skade eller død.

FARA! Denna symbol och ordet "FARA" betecknar en potentiellt farlig situation. Att ignorera det kan leda till allvarlig skada eller till och med död.



WARNING! This symbol and the word "WARNING" denote important information required for the safe operation of the product and for the safety of its users.

WAARSCHUWING! Dit symbool en het woord "WAARSCHUWING" geven belangrijke informatie aan die nodig is voor de veilige bediening van het produkt en voor de veiligheid van de gebruikers.

ADVARSEL! Dette symbol og ordet ADVARSEL" angiver vigtige oplysninger, der kræves for sikker drift af produktet og til brugernes sikkerhed.

VARNING! Denna symbol och ordet "VARNING" betecknar viktig information som krävs för säker drift av produkten och för användarnas säkerhet.



WARNING! This symbol denotes danger for human health and risk of death and/or risk of damage to equipment due to electric shock.

WAARSCHUWING! Dit symbool duidt gevaar voor de menselijke gezondheid en het risico van overlijden en/of het risico van schade aan apparatuur door elektrische schokken aan.

ADVARSEL! Dette symbol angiver fare for menneskers sundhed og risiko for død og / eller risiko for skade på udstyr på grund af elektrisk stød.

VARNING! Denna symbol betecknar fara för människors hälsa och risk för dödsfall och/eller risk för skador på utrustning på grund av elektriska stötar.

Please use the supplied power adapter only to power the device.
This symbol denotes further information on the topic.

Dit symbool geeft meer informatie over het onderwerp aan.

Dette symbol angiver yderligere information om emnet.

Denna symbol betecknar ytterligare information om ämnet.



DANGER!
GEVAAR!
FARE!
FARA!

Always make sure that the device is not exposed to direct heat sources (e.g. radiators); no direct sunlight or bright artificial light reaches the device; contact with water sprays or drops and corrosive liquids is avoided and the device is never operated near water; in particular the device may never be immersed in liquids (do not place any objects containing liquids, such as vases or drinks, on or near the device) no naked flames (e.g. burning candles) are placed on or near the device;

You keep at least 1 m of space to radio frequency and magnetic sources (e.g. TV, speakers, mobile phones, etc.) to avoid any malfunction. In case of malfunction, install the device at a different place. No foreign bodies can penetrate into the device; the device is not exposed to any extreme temperature fluctuations as this can cause moisture through condensation and cause short circuits. If the device has been exposed to extreme temperature fluctuations,

wait for it to reach the ambient temperature before switching it on (about 2 hours) the device should not be subjected to excessive shocks and vibrations; the device is not covered. Heat can accumulate when the device is covered, therefore there is a risk of fire.

Failure to heed the warnings above may result in damage to the device or injury.

Zorg er altijd voor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe warmtebronnen (bijv. Radiotherapie); geen direct zonlicht of fel kunstlicht bereikt het apparaat; contact met waterstralen of druppels en bijtende vloeistoffen wordt vermeden en het apparaat wordt nooit in de buurt van water gebruikt; in het bijzonder mag het apparaat nooit worden ondergedompeld in vloeistoffen (plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten, zoals vazen of drankjes, op of in de buurt van het apparaat) geen open vuur (bijv. brandende kaarsen) op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst; u houdt ten minste 1 m ruimte voor radiofrequentie en magnetische bronnen (bijv. tv, luidsprekers, mobiele telefoons, enz.) om storingen te voorkomen.

Installeer het apparaat in geval van storing op een anderre plaats. Er kunnen geen vreemde voorwerpen in het apparaat doordringen; het apparaat wordt niet blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen, omdat dit vocht kan veroorzaken door condensatie en kortsluiting kan veroorzaken. Als het apparaat is blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen, wacht dan tot het de omgevingstemperatuur heeft bereikt voordat u het inschakelt (ongeveer 2 uur). Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan extreme schokken en trillingen; het apparaat is niet gedekt. Warmte kan zich ophopen wanneer het apparaat wordt afgedekt, daarom bestaat er een risico op brand.

Als u zich niet aan de bovenstaande waarschuwingen houdt, kan dit leiden tot schade aan het apparaat of letsel.

Sørg altid for, at apparatet ikke udsættes for direkte varmekilder (fx radiatorer); ingen direkte sollys eller lyft kunstigt lys bør nå enheden; kontakt med vandsprayer eller dråber og ætsende væsker bør undgås og enheden må aldrig bruges i nærheden af vand; Især kan enheden aldrig være nedsænket i væsker (læg ikke genstande indeholdende væsker, f.eks vaser eller drikkevarer på eller i nærheden af enheden) ingen åben ild (fx brændende stearinlys) må være placeret på eller i nærheden af enheden;

Hold mindst 1 m plads til radiofrekvens og magnetiske kilder (f.eks. tv, højttalere, mobiltelefoner osv.) for at undgå fejl. I tilfælde af funktionsfejl, skal du placere enheden et andet sted. Ingen fremmedlegemer må kunne trænge ind i enheden; Enheden må ikke være udsat for eventuelle ekstreme temperaturudsving, da dette kan forårsage fugt gennem kondensering og forårsage kortslutninger. Hvis enheden har været udsat for ekstreme temperatursvingninger, vent da med at tænde den indtil den er tilbage i normal stuetemperatur (ca. 2 timer). Enheden bør ikke udsættes for for store stød og vibrationer. Enheden må ikke være tildækket, det kan forårsage varmeopbygning og risiko for brand.

Manglende overholdelse af advarslerne ovenfor kan medføre beskadigelse af enheden eller personskade.

Se alltid till att anordningen inte utsätts för direkta värmekällor (t.ex. radiatorer), att inget direkt solljus eller starkt artificiellt ljus når anordningen; kontakt med vattensprayer eller droppar och frätande vätskor undviks och att anordningen aldrig används nära vatten; i synnerhet får anordningen aldrig nedsänkas. i vätskor (placera inga föremål som innehåller vätskor, såsom vaser eller drycker, på eller nära anordningen) inga nakna flammor (t.ex. brinnande ljus) placeras på eller nära anordningen.

du har minst 1 m utrymme till radiofrekvens och magnetiska källor (t.ex. TV, högtalare, mobiltelefoner etc.) för att undvika eventuella funktionsfel. Vid funktionsfel, installera enheten på en annan plats. inga främmande detaljer kan tränga in i enheten; enheten utsätts inte för några extrema temperaturfluktuationer eftersom detta kan orsaka fukt genom kondens och orsaka kortslutning. Om enheten har utsatts för extrema temperaturfluktuationer, vänta tills den når omgivningstemperaturen innan du slår på den (ca 2 timmar) enheten ska inte utsättas för kraftiga stötar och vibrationer; enheten är inte täckt. Värme kan ackumuleras när enheten är täckt, därför finns det risk för brand.

Om du inte följer varningarna ovan kan det leda till skador på enheten eller skada.



DANGER! Children and people with disabilities
GEVAAR! Kinderen en mensen met een handicap
FARE! Børn og handicappede
FARA! Barn och personer med funktionshinder

Electrical devices are not suitable for children. Also people with reduced physical, sensory or mental capabilities should only use electrical devices within the limits of their abilities. Do not allow children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities to use electrical devices unsupervised unless they are instructed accordingly and supervised by a competent person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the product.

Small parts can cause choking hazards. Keep the packaging away from children and people with disabilities.

There is a risk of suffocation.

Elektrische apparaten zijn niet geschikt voor kinderen. Ook moeten mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens alleen elektrische apparaten gebruiken binnen de grenzen van hun mogelijkheden. Sta niet toe dat kinderen of mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken, tenzij ze dienovereenkomstig zijn geïnstrueerd en onder toezicht staan van een competent persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar veroorzaken. Houd de verpakking uit de buurt van kinderen en mensen met een handicap.

Er bestaat verstikkingsgevaar.

Elektriske apparater er ikke egnede til små børn. Også folk med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner bør kun bruge elektriske apparater inden for rammerne af deres evner. Lad ikke børn eller personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner bruge elektriske apparater uoversvåget, medmindre de instrueres i overensstemmelse hermed og overvåges af en kompetent person ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være oversvåget for at sikre, at de ikke leger med produktet. Smådele kan forårsage kvælningsfarer. Hold emballagen væk fra børn og handicappede.

Der er risiko for kvælning.

Elektriska apparater är inte lämpliga för barn. Även personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga bör endast använda elektriska apparater inom gränserna för sina förmågor. Låt inte barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga använda elektriska apparater utan övervakning, såvida de inte instrueras i enlighet med detta och övervakas

av en kompetent person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör alltid övervakas för att se till att de inte leker med produkten.

Små delar kan orsaka kvävningsrisker. Håll förpackningen borta från barn och personer med funktionshinder.

Det finns risk för kvävning.

 **WARNING! Cables**
WAARSCHUWING! Kabels
ADVARSEL! Kabler
VARNING! Kablar

Unplug all cables by holding the plugs and never pull on the cables themselves. Never place pieces of furniture or other heavy objects on the cables and take care that they do not become damaged, especially at the plugs and sockets. Never install the cable around hot or sharp objects to avoid damaging it. Never tie knots in cables and do not tie them to other cables. All cables should be positioned so that nobody can trip over them or be obstructed by them.

Koppel alle kabels los door de stekkers vast te houden en trek nooit aan de kabels zelf. Plaats nooit meubels of andere zware voorwerpen op de kabels en zorg ervoor dat ze niet worden beschadigd, vooral niet aan de stekkers en stopcontacten. Installeer de kabel nooit rond hete of scherpe voorwerpen om schade te voorkomen. Bind nooit knopen in kabels en knoop ze niet aan andere kabels vast. Alle kabels moeten zo worden geplaatst dat niemand erover kan struikelen of erdoor wordt geblokkeerd.

Udtag alle kabler ved at holde på stikkene og træk aldrig i ledningerne. Placer aldrig møbler eller andre tunge genstande på kablerne og pas på, at de ikke bliver beskadiget, især ved stikkene og stikkontakter. Installer aldrig

kablet rundt om varme eller skarpe genstande for at undgå beskadige det. Bind aldrig knuder i kabler og bind dem ikke til andre kabler. Alle kabler skal placeres, så ingen kan snuble i dem eller være forhindret af dem.

Koppla ur alla kablar genom att hålla fast pluggarna och dra aldrig på kablarna själva. Placera aldrig möbler eller andra tunga föremål på kablarna och se till att de inte skadas, särskilt vid pluggar och uttag. Installera aldrig kabeln runt heta eller vassa föremål för att undvika att skada den. Slå aldrig knutar i kablar och binda dem inte till andra kablar. Alla kablar ska placeras så att ingen kan resa över dem eller hindras av dem.

Servicing / Repair

Service / Reparatie

Service / Reparation

Service / Reparation

Repairs are required if this device is damaged in any way, for example, if the power adapter or device housing is damaged, if liquids or objects have entered the device or if the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the product is not working properly or has been dropped. If you notice any smoke, unusual noise or strange smells, switch off the device immediately and pull the power adapter out of the power socket. If this occurs, do not continue to use the appliance and have it checked out by an expert. All repairs must be carried out by qualified service personnel.

Reparaties zijn vereist als dit apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing van het apparaat is beschadigd, als er vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat zijn gekomen of als het product is blootgesteld aan regen of vocht. Reparaties zijn ook nodig als het product niet goed werkt of is gevallen. Als u rook, on-gebruikelijke geluiden of vreemde

geuren opmerkt, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit en koppelt u het apparaat los van de stroombron. Als dit gebeurt, blijf dan het apparaat niet gebruiken en laat het nakijken door een expert. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

Reparationer er nødvendige, hvis denne enhed er beskadiget på nogen måde, for eksempel hvis apparatets skal er beskadiget, hvis væske eller genstande er kommet ind i enheden eller hvis produktet er utsat for regn eller fugt. Reparationer er også nødvendige, hvis produktet ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt på gulvet. Hvis du mærker nogen røg, usædvanlig støj eller mærkelige lugte, skal du slukke for enheden straks, og tag stikket ud af stikkontakten. Hvis dette opstår, må du ikke fortsætte med at bruge apparatet og få det tjecket ud af en ekspert. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale.

Reparationer krävs om enheten är skadad på något sätt, till exempel om enhetens hölje är skadat, om vätskor eller föremål har kommit in i enheten eller om produkten har utsatts för regn eller fukt. Reparationer är också nödvändiga om produkten inte fungerar korrekt eller har tappats. Om du märker rök, ovanligt ljud eller konstiga dofter, stäng av enheten omedelbart och koppla ur enheten från strömkällan. Om detta inträffar ska du inte fortsätta att använda apparaten och låta den kontrolleras av en expert. Alla reparationer måste utföras av kvalificerad servicepersonal.

Operating environment
Operationelle omgeving
Driftsmiljø
Driftsmiljö

The device is not designed for use in environments with high humidity (e.g. bathrooms) or excessive levels of dust. Operating temperature and operating humidity: 0 to 35 °C, max. 85% relative humidity. Please note that caring products for furniture surfaces may contain substances that can damage the rubber feet of the device, so be careful if you have been using this type of products.

Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik in omgevingen met een hoge luchtvuchtigheid (bijv. badkamers) of overmatige hoeveelheden stof. Bedrijfs-temperatuur en bedrijfsvochtigheid: 0 tot 35 °C, max. 85% relatieve luchtvuchtigheid. Houd er rekening mee dat verzorgingsproducten voor meubeloppervlakken stoffen kunnen bevatten die de rubberen voetjes van het apparaat kunnen beschadigen, dus wees voorzichtig als u dit soort producten hebt gebruikt.

Apparatet er ikke beregnet til brug i omgivelser med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser) eller overdrevne støvniveauer. Driftstemperatur og driftfugtighed: 0 til 35 ° C, maks. 85% relativ luftfugtighed. Bemærk, at plejeprodukter til møbeloverflader kan indeholde stoffer, der kan beskadig enhedens gummifodder, så pas på, hvis du har brugt denne type produkter.

Apparaten är inte konstruerad för användning i miljöer med hög luftfuktighet (t.ex. badrum) eller för höga dammnivåer. Driftstemperatur och luftfuktighet vid drift: 0 till 35°C, max. 85% relativ luftfuktighet. Observera att vårdande produkter för möbeltytor kan innehålla ämnen som kan skada gummifötterna på enheten, så var försiktig om du har använt denna typ av produkter.

Distributor:
BWS Distribution Aps
Metalvej 7C
DK-4000 Roskilde
Denmark
www.bws-distribution.com

For additional guidance and
more information contact
Evapolar support:

Neem voor aanvullende
begeleiding en meer informatie
contact op met Evapolar
ondersteuning:

For yderligere vejledning og
information, kontakt da
Evapolar service:

För ytterligare vägledning och
mer information kontakta
Evapolar support:

support.evapolar.com

evapolar



Full product
guide can be
found here

www.evapolar.com



RoHS

© 2020 Evapolar LTD.
All rights reserved.